


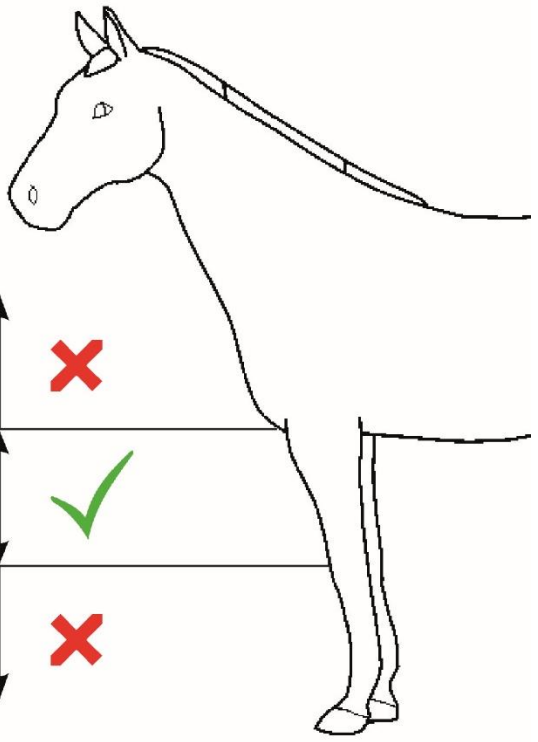


Little Bit

The natural way of feeding your horse



Handleiding	2
Manual	4
Benutzungshinweise	6
Mode d'emploi	8
Handleiding hooikussen	10



Little Bit

Gebruiksaanwijzing Little Bit producten

Gefeliciteerd met je aankoop! Je wilt natuurlijk dat je net aangekochte Little Bit product zo lang mogelijk mee gaat. Om er voor te zorgen dat er geen voortijdige slijtage optreedt staan hieronder een aantal tips om zo lang mogelijk van je Little Bit product te genieten.

Montage

- Hang de onderkant van de tas tussen voorknie en boeghoogte. (zie figuur pagina 1)
- De tas moet kunnen draaien. Gebruik het handvat om de tas op te hangen. Hang de tas aan een touw of met een muurplaat en een draaibare sluiting. Hiermee voorkom je dat het paard de tas draait totdat deze vastgedraaid is.
- De tas moet vrij kunnen bewegen en mag nergens gefixeerd zijn. Tassen die niet vrij kunnen bewegen krijgen teveel krachten te verwerken.
- Hang de tas vrij in de ruimte of tegen een vlakke achterkant. Een tas die tegen obstakels aan hangt, kan last krijgen van een onregelmatige slijtage.

Gebruik

- Bouw het gebruik langzaam op. Voor sommige paarden en pony's is de overgang naar een slowfeeder even schrikken en reageren in het begin heftig. Bouw daarom het gebruik van de tas langzaam op: eerste dag een uur en de volgende dag er een uur bij. Hierdoor went het paard langzaam.
- Wen het paard uit de mazen te eten. De bovenkant van de tas kan desgewenst open gelaten worden; op deze wijze is de tas eenvoudig te vullen en ontstaan er geen kleine openingen waar het paard eventueel vast in komt te zitten. Wen het paard uit de mazen te eten door in de eerste periode de tas niet tot bovenaan te vullen, maar voor de helft. Hierdoor went het paard en zal bij volledig vullen van de tas er toch voor kiezen via de mazen te eten.
- Wassen. De tas kan gewassen worden op een koudwasprogramma voor fijne was. Hang de tas daarna te drogen (niet in de droger)
- Slijtage. De Little Bit tassen zijn bestand tegen diverse weersomstandigheden en tegen fanatiek gebruik door de

paarden. Sommige paarden doen hun best om de openingen groter te maken. Houd eventuele slijtage goed in de gaten. Mocht er stiksels losgaan aan de tas herstel dit dan zo spoedig mogelijk. Dit kan onder andere gedaan worden door een schoenmaker.

Gebruik op andere wijzen

Het advies is de Little Bit tassen te gebruiken zoals hierboven wordt beschreven. Echter, klanten hebben verteld over andere wijzen van gebruik, bijvoorbeeld als kussen op de grond of aangepast met extra ringen aan vier hoeken, sluitingen met ringen en karabijnhaken. Ook worden de tassen in grote autobanden of bakken gelegd. Elk idee dat het foeragegedrag van het paard stimuleert wordt aangemoedigd, maar kan extra slijtage van de tas met zich meebrengen. Het vermaken van de tas is op eigen risico. Wanneer de tas zelf vermaakt is of gefixeerd is opgehangen, valt deze buiten de garantie.

Dit product is met de grootst mogelijke zorg en met het best beschikbare materiaal vervaardigd. Toch kan Little Bit Feeders geen garanties voor de bestendigheid ervan geven. Onze ervaring leert dat de meeste paarden met veel plezier eruit eten en het product een lange levensduur heeft. Individuele reacties zijn echter niet te voorspellen en sommige paarden blijken meer kracht te vertonen dan het materiaal kan verdragen.

Manual Little Bit products

Congratulations on your purchase! Of course you want to use your new Little Bit product as long as possible. To prevent early wear we give you some tips, so you can enjoy your Little Bit product as long as possible.

Deployment

- Hang the bottom of the bag between the knee and breast of your horse. (See figure on page 1)
- The bag needs to be able to turn. Use the handle to hang the bag. Hang the bag with a rope or a wall plate and a rotating hook. This way you prevent the bag from tightening.
- The bag must be free to move. Do not fixate it. Bags that cannot move freely endure to much force.
- Preferably hang the bag free in the space or against a flat surface. A bag that rubs against an obstacle can endure irregular tearing.

Usage

- Gradually build up the usage. For some horses the transition to a slowfeeder can be frightening and these horses can act out intense in the beginning. To prevent this build up the use of the bag gradually: the first day one hour, the next day one hour extra. This way the horse can adjust slowly.
- Learn the horse to eat out of the mazes. The top of the bag can be left open. This way the bag is easy to fill and you are sure that there are not any small spaces your horse can be trapped in. Learn the horse to eat out of the mazes by not filling the bag entirely in the beginning. Fill the bag half. This way the horse gets used to eat out of the mazes even when you will fill the bag entirely.
- Washing. The bag can be washed on a delicates program. Hang the bag for drying. Do not tumble dry.
- Tearing. The Little Bit bag is designed to be used in different weather circumstances and against fanatic usage by horses. Some horses will try to enlarge the mazes. Keep an eye on tearing. If the stitches let loose repair the bag as soon as possible. You can take the bag to the shoemaker.

Usage in a different way

The advice is to use the Little Bit bag in the way described as above. However, customers told about different ways of usage. For example: as a pillow lying on the ground or enhanced with four extra rings on each corner, ways of closing with rings and hooks. There are also bags placed in car tires and boxes. Every idea to enlarge natural forage behaviour will be encouraged. Note: it can bring extra wearing and tearing. The remodelling of the bag is a personal responsibility. A remodelled bag or a bag that has been fixated, is not included in the warranty.

This product is made with the most possible care and the most suitable material. However Little Bit feeders cannot give any guaranties for the resistance. Our experience is that most horses enjoy eating out of the product and the bags have a long lifetime. Individual reactions are not predictable and some horses appear to display more force than the material can bare.

Benutzungshinweise für Little Bit- Produkte

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf! Ihr frisch gekauftes Little Bit-Produkt soll Ihnen natürlich möglichst lange gute Dienste leisten. Nachfolgend finden Sie einige Benutzungshinweise gegen eine frühzeitige Abnutzung, so dass Sie möglichst lange Zeit etwas von Ihrem Little Bit-Produkt haben.

Anbringung

- Hängen Sie die Heutasche so auf, dass sich die Unterseite zwischen Knie- und Bughöhe des Pferdes befindet. (siehe Abbildung auf Seite 1)
- Die Heutasche muss sich frei drehen können. Hängen Sie die Heutasche auf mit den Griff. Befestigen Sie die Heutasche an einem Strick oder mit einer Wandanbringung und einem drehbaren Verschluss. Hiermit wird vermieden, dass das Pferd die Heutasche festdrehen kann.
- Die Heutasche muss frei beweglich sein und darf nirgends fixiert werden. Heutaschen, die sich nicht frei bewegen können, sind zu vielen Krafteinwirkungen ausgesetzt.
- Hängen Sie die Heutasche frei im Raum oder an einer flachen Rückwand auf. Wenn die Heutasche so aufgehängt wird, dass sie an Gegenständen reibt, nutzt sie sich unregelmäßig ab.

Benutzung

- Gewöhnen Sie Ihr Pferd langsam an die Benutzung der Heutasche. Manche Pferde und Ponys scheuen bei den ersten Fütterungen mit dem Slowfeeder und zeigen anfangs heftige Reaktionen. Gewöhnen Sie Ihr Pferd daher allmählich an die Heutasche: am ersten Tag eine Stunde, am darauffolgenden Tag zwei Stunden usw. Hierdurch gewöhnt sich das Pferd langsam an die Benutzung der Heutasche.
- Gewöhnen Sie das Pferd daran, aus den Maschenöffnungen zu fressen. Die Oberseite der Heutasche kann eventuell auch offen gelassen werden; auf diese Weise kann die Heutasche auf einfache Weise nachgefüllt werden und es entstehen keine kleinen Öffnungen, in denen das Pferd mit dem Kopf hängenbleiben kann. Damit das Pferd lernt, aus den

Maschenöffnungen zu fressen, sollten Sie die Heutasche in der ersten Zeit nicht vollständig, sondern nur bis zur Hälfte füllen. Das Pferd gewöhnt sich dadurch an die Maschenöffnungen und wird später, wenn die Heutasche vollständig gefüllt wird, trotzdem weiterhin aus den Maschenöffnungen fressen.

- Waschen. Die Heutasche kann in der Waschmaschine im Schonwaschgang mit kaltem Wasser gewaschen werden. Hängen Sie die Heutasche anschließend zum Trocknen an die Wäscheleine (nicht im Wäschetrockner trocknen).
- Abnutzung. Die Little Bit-Heutaschen sind gegen verschiedene Witterungsbedingungen sowie eine übertriebene Benutzung durch die Pferde resistent. So versuchen manche Pferde, die Maschenöffnungen unbedingt größer zu machen. Eine eventuelle Abnutzung muss gut beobachtet werden. Wenn sich u. U. einige gestickte Nähte an der Heutasche lösen, muss diese schnellstmöglich ausgebessert werden. Diese Ausbesserungen kann u. a. auch ein Schuster durchführen.

Andere Benutzungsmöglichkeiten

Wir empfehlen, die Little Bit-Heutaschen wie oben beschrieben zu benutzen. Einige Kunden haben uns jedoch auch andere Benutzungsmöglichkeiten mitgeteilt, beispielsweise als Heukissen auf dem Boden oder angepasst mit zusätzlichen Ringen an den vier Taschenecken sowie Verschlüsse mit Ringen und Karabinerhaken. Die Heutaschen können auch in große Autoreifen oder Fresströge gelegt werden. Alle Benutzungsarten, die die Futteraufnahme des Pferdes anregen, sind möglich, doch können Benutzungsarten, die von der oben beschriebenen abweichen, zu einer schnelleren Abnutzung der Heutasche führen. Die Anpassung der Heutasche erfolgt auf eigenes Risiko. Wenn eine Heutasche abgeändert wurde oder fixiert wurde, fällt sie nicht mehr unter die Garantie.

Dieses Produkt wurde mit größtmöglicher Sorgfalt und mit den besten verfügbaren Materialien hergestellt. Dennoch kann Little Bit nicht für die Beständigkeit der Futtertaschen garantieren. Unsere Erfahrung hat gezeigt, dass die meisten Pferde gerne aus der Heutasche fressen und dass das Produkt eine lange Nutzungsdauer hat. Individuelle Reaktionen der Pferde können jedoch nicht vorausgesagt werden und manche Pferde sind anscheinend stärker, als es das Material der Heutasche vertragen kann.

Mode d'emploi pour les produits de Little Bit

Félicitations pour votre achat! Evidemment, vous voulez que votre achat Little Bit se conserve le plus possible. Pour éviter une usure prématurée vous trouvez ci-dessous quelques conseils qui vous permettront de profiter longtemps de votre produit Little Bit.

La mise en place

- Suspendez le sac de sorte que le dessous se trouve entre le genou du cheval et le paleron. (voir la figure à page 1)
- Le sac doit pouvoir tourner. Accrochez le sac par le portant. Utilisez une corde ou un sommier à fermoir tournant pour suspendre le sac. Ainsi vous empêchez que le cheval tourne le sac jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Il faut que le sac puisse bouger librement et qu'il ne soit nullement fixé. Autrement, il y aura trop de forces exercées sur le sac.
- Suspendez le sac au large ou contre un paroi lisse. Si le sac est suspendu contre des obstacles il s'usera irrégulièrement.

L'emploi

- Introduisez l'emploi lentement. Il y a des chevaux et poneys qui s'effraient à la confrontation d'un "slowfeeder" et qui au début réagissent violemment. C'est pour cette raison qu'il faut introduire le sac peu à peu: une heure pour le premier jour et une heure en plus le jour suivant. Ainsi le cheval peut s'habituer graduellement.
- Accoutumez le cheval à manger à travers les mailles. Si vous voulez, vous pouvez laisser ouvert le sac; de cette façon il est facile de remplir le sac et il n'y a pas de petites ouvertures dans lesquelles le cheval peut être pris. Pour accoutumer le cheval à manger à travers les mailles ne remplissez d'abord pas jusqu'au bord le sac, mais seulement à moitié. Ainsi le cheval s'habitue et choisira de manger à travers les mailles même si le sac est complètement rempli.
- Lavage. Le sac peut être lavé comme linge fin au programme froid. Mettez à sécher le sac suspendu (ne pas dans une machine à sécher)

- Usure. Les sacs Little Bit sont résistants aux différentes conditions météorologiques et à l'usage fanatique des chevaux. Parfois des chevaux essaient d'agrandir les ouvertures. Faites bien attention à l'usure éventuelle. Si par hasard des piqûres se détachent, réparez-les au plus vite. Un cordonnier, par exemple, peut vous rendre service pour cela.

Autres emplois

Nous conseillons d'utiliser les sacs Little Bit de la façon décrite ci-dessus. Pourtant, il y a des clients qui rapportent d'autres modes d'emploi, par exemple comme un coussin par terre, ou avec l'adaptation d'anneaux supplémentaires aux quatre coins, fermoirs avec anneaux et mousquetons. Parfois aussi on met les sacs dans de grands pneus d'automobile ou dans des cuves. Nous encourageons chaque idée stimulant le comportement fourageant du cheval, mais avertissons en même temps de la possibilité d'usure extraordinaire. La réfection du sac se fait à vos risques. Si le sac a été refait ou suspendu de façon fixe, il n'est plus sous la garantie.

Ce produit a été fabriqué avec le plus de soin possible et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles. Cependant, Little Bit Feeders ne peut pas garantir sa permanence. Notre expérience indique que la plupart des chevaux en mangent avec beaucoup de plaisir et que le produit a une longue vie. Mais les réactions individuelles ne se laissent pas prédire et certains chevaux apparaissent avoir plus de force que le matériel peut supporter.

Gebruiksaanwijzing Little Bit hooikussen

Gefeliciteerd met je aankoop! Je wilt natuurlijk dat je net aangekochte Little Bit product zo lang mogelijk mee gaat. Om er voor te zorgen dat er geen voortijdige slijtage optreedt staan hieronder een aantal tips om zo lang mogelijk van je Little Bit product te genieten.

Montage

- Het Little Bit hooikussen kan worden gebruikt op de grond of in een kist of bak.
- Het kussen moet vrij kunnen bewegen en mag nergens gefixeerd zijn. Kussens die niet vrij kunnen bewegen krijgen teveel krachten te verwerken.
- De ringetjes aan de onderkant van het kussen zijn niet bedoeld om het kussen aan vast te maken. Ze zijn enkel bedoeld om het regenwater uit de tas te laten lopen.
- Sluit na het vullen het klittenband zorgvuldig. Als het klittenband niet helemaal goed vastgemaakt wordt bestaat de kans dat het kussen open getrokken wordt.
- **Gebruik het hooikussen niet bij paarden met hoefijzers.** Het risico bestaat dat het paard met de ijzers in het kussen vast komt te zitten. Little Bit hooitassen zijn hiervoor een prima alternatief.



Gebruik

- Bouw het gebruik langzaam op. Voor sommige paarden en pony's is de overgang naar een slowfeeder even schrikken en reageren in het begin heftig. Bouw daarom het gebruik van het kussen langzaam op: eerste dag een uur en de volgende dag er een uur bij. Hierdoor went het paard langzaam.
- Wen het paard uit de mazen te eten. In het begin kan je het paard helpen door plukjes hooi door de mazen heen te trekken.
- Indien het klittenband niet meer goed sluit en/of los gaat dan is het nodig om het klittenband te reinigen. Dit kan door middel van een klittenbandborstel.

- Wassen. Het kussen kan gewassen worden op een koudwasprogramma voor fijne was. Hang het kussen daarna te drogen (niet in de droger)
- Slijtage. De Little Bit kussen zijn bestand tegen diverse weersomstandigheden en tegen fanatiek gebruik door de paarden. Sommige paarden doen hun best om de openingen groter te maken. Houd eventuele slijtage goed in de gaten. Mocht er stiksels losgaan aan het kussen herstel dit dan zo spoedig mogelijk. Dit kan onder andere gedaan worden door een schoenmaker.

Gebruik op andere wijzen

Het advies is de Little Bit kussen te gebruiken zoals hierboven wordt beschreven. Elk idee dat het foeragegedrag van het paard stimuleert wordt aangemoedigd, maar kan extra slijtage van het kussen met zich meebrengen. Het vermaken van het kussen is op eigen risico. Wanneer het kussen zelf vermaakt is valt deze buiten de garantie.

Dit product is met de grootst mogelijke zorg en met het best beschikbare materiaal vervaardigd. Toch kan Little Bit Feeders geen garanties voor de bestendigheid ervan geven. Onze ervaring leert dat de meeste paarden met veel plezier eruit eten en het product een lange levensduur heeft. Individuele reacties zijn echter niet te voorspellen en sommige paarden blijken meer kracht te vertonen dan het materiaal kan verdragen.

www.littlebitfeeders.com

info@littlebitfeeders.com
+31 (0)6 23 47 29 49



De Eendrachtswerf 29
5247MJ Rosmalen
Nederland / Netherlands / Niederlande / Pays-Bas

Little Bit